



DIRECTORIO

Dr. José Luis Pech Vázquez

Rector

Dr. Enrique Baltar Rodríguez

Secretario General

Dra. Bonnie Lucía Campos Cámara

Directora de la División de Ciencias
Políticas y Humanidades

Mtra. Deon Heffington

Jefa del Depto. de Lengua y Educación

Mtra. Floricely Dzay Chulim

Jefa del Centro de Enseñanza de Idiomas

Mtra. Sonia Sansores Valencia

Mtra. Magnolia Negrete Cetina

Lic. Gabriel Ángel Lira Gutiérrez

Lic. Ana Laura Ucán Yeladaqui

Mtra. Floricely Dzay Chulim

Dra. Caridad Macola Rojo

Dr. Alfredo Marín Marín

Mtra. Deon Heffington

Comité Organizador

Contacto:

FEL

Universidad de Quintana Roo

Boulevard Bahía s/n

Edificio D, Planta Baja

fonael@yahoo.com

fax: (983) 8329656



CONTENIDO

Directorio	.....	1
Contenido	.....	2
Mensaje de Bienvenida	.....	3
Universidad de Quintana Roo	.....	4
Departamento de Lengua y Educación	.....	5
Centro de Enseñanza de Idiomas	.....	5
Proyecto RECALE	.....	6
Programa	.....	7
Resúmenes	.....	21



MENSAJE DE BIENVENIDA

La División de Ciencias Políticas y Humanidades de la Universidad de Quintana Roo, a través del Departamento de Lengua y Educación, le da la bienvenida al V Foro de Estudios en Lenguas *Internacional* (FEL).

El objetivo del FEL es que los profesores de las áreas de la enseñanza-aprendizaje de lenguas modernas e indígenas, lingüística, lingüística aplicada, traducción e interpretación, educación, y otras afines, tengan un espacio de expresión académica que les permita actualizar e intercambiar sus conocimientos en estas áreas así como dar a conocer resultados de investigaciones en las mismas, con el propósito de enriquecer su quehacer docente. Además, se pretenden crear redes de apoyo interinstitucional con el fin de mantenernos en contacto, colaborando en pro del aprendizaje, especialmente entre los cuerpos académicos del país.

Les deseo una grata estancia en nuestra institución con la confianza plena de que los productos del FEL 2009 serán de beneficio para la educación superior de nuestro país.

Dra. Bonnie Lucia Campos Cámara

Directora de la División de Ciencias Políticas y Humanidades
de la Universidad de Quintana Roo



UNIVERSIDAD DE QUINTANA ROO

La **Universidad de Quintana Roo** es el centro académico en su tipo más joven del país. Su creación responde a un viejo anhelo de los Quintanarroenses de contar con un centro de educación superior para formar profesionales en las áreas sociales, las humanidades, las ciencias básicas y las áreas tecnológicas de mayor demanda y consumo en esta época de alta competitividad.

Su creación hizo acopio de las invaluable experiencias acumuladas en los últimos setenta años de la educación superior y se incorporaron innovadores conceptos con objeto de convertirla en una universidad de excelencia en México y la Cuenca del Caribe. De conformidad con lo establecido en el Artículo 3 de su Ley Orgánica, la **Universidad de Quintana Roo** tiene los siguientes fines:

- a) Impartir educación superior en los niveles de licenciatura, estudios de postgrado, cursos de actualización y especialización bajo diferentes modalidades de enseñanza para formar profesionistas, profesores e investigadores que requiere el Estado de Quintana Roo, la región y el país. Ello mediante la formación de individuos de manera integral con clara actitud humanista, social y científica, dotados de espíritu emprendedor, innovador y de logro de objetivos; encauzados a la superación personal, comprometidos con el progreso del ser humano, del aprecio a la patria y a la conciencia de responsabilidad social.
- b) Organizar, fomentar y generar nuevos conocimientos mediante programas de investigación científica, humanística, social, cultural y de desarrollo tecnológico, buscando resolver las necesidades de la sociedad quintanarroense y del país en general.
- c) Organizar, fomentar y realizar programas y actividades relacionadas con la creación artística, la difusión y extensión de los beneficios de la cultura que propicien el avance en su conocimiento y desarrollo.
- d) Contribuir a la preservación, enriquecimiento y difusión del acervo científico, cultural y natural del Estado de Quintana Roo, de la región y del país De naturaleza eminentemente social que propicia la participación de la sociedad a través de sus opiniones, demandas y requerimientos sociales. Con un sistema financiero diversificado que no sólo estimula la generación de ingresos propios sino que propicia una mayor participación social en el financiamiento de la universidad.

Con una misión social enfocada a atender las demandas de Quintana Roo y del sureste mexicano. Con proyección hacia Centroamérica y el Caribe. Evaluación permanente en búsqueda de una superación institucional y de mayor respuesta social. Con un proyecto educativo innovador basado en la formación integral del estudiante y en el logro académico individual.



DEPARTAMENTO DE LENGUA Y EDUCACIÓN

El Departamento de Lengua y Educación fue creado en marzo de 2005. Sin embargo, tiene sus orígenes desde 1991 con la apertura de la Universidad de Quintana Roo (UQROO). En aquel entonces la estructura académica de la UQROO contemplaba coordinaciones de carrera. La licenciatura en Lengua Inglesa estuvo adscrita hasta 1999 a la Coordinación de Lengua Inglesa que dependía de la División de Ciencias Sociales y Humanidades. Posteriormente, como resultado de la departamentalización académica, se creó la División de Estudios Internacionales y Humanidades, y dentro de ésta, el Departamento de Humanidades, el cual tenía a su cargo dos licenciaturas: Lengua Inglesa y Humanidades. En el 2005 fue aprobada por Consejo Universitario otra reestructuración académica que dio como resultado la División de Ciencias Políticas y Humanidades de la cual dependen el Departamento de Lengua y Educación, el Departamento de Humanidades, el Departamento de Estudios Políticos e Internacionales así como el Centro de Enseñanza de Idiomas. Actualmente la licenciatura en Lengua Inglesa, adscrita al Departamento de Lengua y Educación tiene una matrícula de 490 alumnos y una planta docente de 16 profesores de tiempo completo.

CENTRO DE ENSEÑANZA DE IDIOMAS

A través de la División de Ciencias Políticas y Humanidades, el Centro de Enseñanza de Idiomas, o CEI como mejor se conoce a esta área de apoyo al aprendizaje de idiomas de la UQROO, proporciona bajo un enfoque eminentemente comunicativo la posibilidad de aprender idiomas a través del desarrollo de las cuatro habilidades de la lengua: hablar, escribir, leer y escuchar.

La planta docente que conforma el CEI está constituida por personal académico calificado en diversas áreas de competencia y con experiencia en la enseñanza de idiomas.

Dentro de las principales actividades del CEI destacan el Programa de Cursos de idiomas: inglés, francés, italiano y maya; el Centro de Autoacceso y de recursos para el aprendizaje de idiomas; el Programa de Español para Extranjeros y el Programa de Certificación y Acreditación de nivel de Idiomas.



PROYECTO RECALE

La Red de Cuerpos Académicos en Lenguas Extranjeras (RECALE) fue presentada el 16 de noviembre de 2006, precisamente en el marco del II Foro Nacional de Estudios en Lenguas (FONAEL), el cual se celebró en las instalaciones de la Universidad de Quintana Roo, Unidad Chetumal. La RECALE como tal fue creada el 17 de noviembre del mismo año en una mesa de trabajo, en la cual participaron los representantes de cuerpos académicos de 15 universidades del país. De entrada, dijimos “manos a la obra” y se aprobaron dos proyectos de colaboración: (1) la Revista Arbitrada de la RECALE y (2) el examen de egreso de licenciatura en el área del inglés. En esta misma reunión, se conformó el comité ejecutivo de la RECALE, quedando como presidente el Dr. Alfredo Marín Marín de la Universidad de Quintana Roo, como secretario, el Mtro. José Miguel Rodríguez Reyes de la Universidad de Colima y como vocales la Mtra. Virna Velázquez Vilchis de la Universidad Autónoma del Estado de México, la Mtra. María Isabel González Macías de la Universidad Veracruzana y el Mtro. Douglas Goodwin de la Universidad de Guanajuato. Cabe señalar que el Mtro. Omar Bravo Gómez de la Universidad de Colima se incorporó como secretario en sustitución del Mtro. Rodríguez Reyes y el Dr. Saúl Santos García de la Universidad Autónoma de Nayarit se integró como vocal en sustitución de la Mtra. González Macías.

Hasta ahora se han celebrado ininterrumpidamente nueve reuniones de trabajo en las siguientes sedes y fechas:

Primera reunión:	Universidad de Quintana Roo	– noviembre de 2006
Segunda reunión:	Universidad Autónoma del Estado de México	– febrero de 2007
Tercera reunión:	Universidad de Colima	– junio de 2007
Cuarta reunión:	Universidad de Quintana Roo	– octubre de 2007
Quinta reunión:	Universidad Autónoma de Nayarit	– febrero de 2008
Sexta reunión:	Universidad de Guanajuato	– junio de 2008
Séptima reunión:	Universidad de Quintana Roo	– noviembre de 2008
Octava reunión:	Universidad Veracruzana	– febrero de 2009
Novena reunión:	Universidad Autónoma de Chiapas	– junio de 2009

La décima reunión se llevará a cabo nuevamente en el marco del ahora V Foro de Estudios en Lenguas *Internacional* (FEL), del 07 al 10 de octubre de 2009.

Comité ejecutivo de la RECALE

<http://www.recale.org>